

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας και των Υπουργών Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας και της Ιταλίας, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας, Ιταλίας, για το Σύστημα Παρατήρησης της Γης από το Διάστημα HELIOS»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Το παρόν σχέδιο νόμου έχει σκοπό την κύρωση της Διακρατικής Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ των Υπουργείων Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας, της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας, και της Ιταλίας.

Το 1999 το Σ.ΑΜ. (Συμβούλιο Άμυνας) του ΥΠ.ΕΘ.Α. αποφάσισε την προμήθεια και εγκατάσταση επίγειου δορυφορικού σταθμού ο οποίος θα λαμβάνει εικόνες από εμπορικούς δορυφόρους οπτικής παρατήρησης και παρατήρησης RADAR.

Το 2001 έγινε η επίσημη εκδήλωση ενδιαφέροντος της Ελλάδας για την συμμετοχή στο πρόγραμμα HELIOS-2, από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας προς τον Γάλλο ομόλογό του.

Τον Μάιο 2003, ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας ανακοίνωσε την προσχώρηση της Ελλάδας στη συμφωνία πέντε χωρών (Γαλλίας, Γερμανίας, Ισπανίας, Βελγίου και Ιταλίας) για κοινές επιχειρησιακές απαιτήσεις στη δορυφορική παρατήρηση της γης. Η πατρότητα της υπόψη πολυμερούς πρωτοβουλίας, που φέρει τον τίτλο BOC (Besoins Operationnelles Communes) ανήκει στην Γαλλία, η δε συμμετοχή της Ελλάδας ολοκληρώθηκε με την υπογραφή του σχετικού κειμένου τον Ιούνιο 2003 από τον Έλληνα Α/ΓΕΕΘΑ, μετά από τη σύμφωνη γνώμη του Υπουργού Εθνικής Άμυνας.

Στις 4.2.2005 οι Υπουργοί Άμυνας Ελλάδας και Γαλλίας ανακοίνωσαν τη συμμετοχή της χώρας μας στο στρατιωτικό πρόγραμμα Helios-2 το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις της συμφωνίας BOC.

Το Σ.ΑΜ. με την υπ' αριθμ 4/8ης/19 Δεκεμβρίου 2005 απόφασή του, τροποποίησε την υπ' αριθμ. 1/Σ. 9/1999 απόφαση Σ.ΑΜ. ως ακολούθως: «Προμήθεια και εγκατάσταση επίγειου δορυφορικού σταθμού, ο οποίος θα λαμβάνει εικόνες από δορυφόρους οπτικής παρατήρησης και παρατήρησης RADAR».

Το στρατιωτικό δορυφορικό πρόγραμμα Helios-2 αποτελεί ένα πρόγραμμα διακρατικής στρατιωτικής συνεργασίας έξι (6) ευρωπαϊκών χωρών. Το πρόγραμμα αποτελείται από δύο οπτικούς δορυφόρους παρατήρησης γης που διαθέτουν δυνατότητες λήψης εικόνων ημέρα και νύκτα, καθώς και από επίγεια υποδομή με 2 κέντρα ελέγχου των δορυφόρων, καθώς και τους επίγειους σταθμούς προγραμματισμού και λήψης των χωρών - μελών. Κατασκευάστρια εταιρεία τόσο των δορυφόρων όσο και της επίγειας υποδομής είναι η ευρωπαϊκή εταιρεία EADS/Astrium. Στο πλαίσιο του προγράμματος, βρίσκεται ήδη σε τροχιά (18.12.2004) και είναι επιχειρησιακός ο πρώτος δορυφόρος Helios-2A, ενώ ο δεύτερος Helios-2B είναι έτοιμος και αναμένεται να εκτοξευτεί μέχρι το Μάρτιο του 2009. Κύρια αποστολή του προγράμματος είναι η συλλογή πληροφοριών με τη χρήση δορυφορικών εικόνων, η σχεδίαση επιχειρήσεων, η κάλυψη απαιτήσε-

ων σύγχρονων οπλικών συστημάτων (ενδεικτικά Scalp), καθώς και η εκτίμηση ζημιών, η χαρτογραφία και η διαχείριση φυσικών καταστροφών.

Στο πρόγραμμα συμμετέχουν σήμερα η Γαλλία (92,5%), η Ισπανία (2,5%), το Βέλγιο (2,5%) και η Ιταλία (2,5%). Η Ελλάδα θα εισέλθει σε αυτό ως πέμπτο μέλος με το ελάχιστο επιτρεπτό ποσοστό συμμετοχής 2,5%, εξαγοράζοντάς το από τη Γαλλία, της οποίας το ποσοστό μειώνεται στο 90%.

Στο υπ' αριθμ. 22/2005 Πρακτικό ΣΑΣΠ της 11.7.2005, αναφέρεται ότι το κόστος συμμετοχής στο Helios-2 ανέρχεται σε 85 εκατομμύρια ευρώ. Σε αυτό το ποσό εάν προστεθεί το κόστος της μελλοντικής δυνατότητας λήψης δεδομένων RADAR και το ετήσιο κόστος συντήρησης, το συνολικό κόστος του κύκλου ζωής για 10 έτη ανέρχεται σε 120 εκατομμύρια ευρώ.

Το τελικό κείμενο της Συμφωνίας Συνεργασίας έχει συνταχθεί στη γαλλική γλώσσα (μετά από συμφωνία όλων των χωρών-μελών) και αποτελείται από είκοσι (20) άρθρα και τέσσερα (4) παραρτήματα. Στη Συμφωνία Συνεργασίας περιλαμβάνεται το αντικείμενό της (άρθρο 1), οι λειτουργίες του συστήματος (άρθρο 2), ο έλεγχος του προγράμματος από τις συμμετέχουσες χώρες (άρθρο 3), ο τρόπος υλοποίησης του προγράμματος και η σύναψη συμβάσεων (άρθρα 4 και 5), η συμμετοχή της Ελλάδας στο πρόγραμμα (άρθρο 6), οι κανόνες επιχειρησιακής χρήσης (άρθρο 7), η εκτόξευση του δορυφόρου Helios-2B (άρθρο 8), οικονομικά θέματα (άρθρο 9 και 12), ανταλλαγή και χρήση τεχνικών πληροφοριών (άρθρο 10), ιδιοκτησιακό καθεστώς προϊόντων (άρθρο 11), λοιπές υποχρεώσεις (άρθρο 13), ασφάλεια και προστασία του συστήματος (άρθρο 14), αποδοχή νέων μελών (άρθρο 15), χρησιμοποιούμενη γλώσσα (άρθρο 16), ρύθμιση διαφορών (άρθρο 17), διάρκεια ισχύος Συμφωνίας, αποχώρηση και καταγγελία της (άρθρο 18), τροποποιήσεις (άρθρο 19) και τελικές διατάξεις (άρθρο 20). Τα 4 Παραρτήματα αφορούν στα εξής: Παράρτημα «1» επιτροπές κατεύθυνσης του προγράμματος, παραρτήματα «2» και «3» οικονομικά δεδομένα και κατανομή κόστους, παράρτημα «4» ενδιάμεση φάση του προγράμματος. Στη Συμφωνία προβλέπεται η αγορά και εγκατάσταση από τη γαλλική κυβέρνηση, με ευθύνη της γαλλικής πλευράς, όλου του απαιτούμενου εξοπλισμού του επίγειου σταθμού λήψης δορυφορικών εικόνων στην Ελλάδα.

Η υψηλότερη διαβάθμιση των προς ανταλλαγή πληροφοριών είναι «ΑΠΟΡΡΗΤΟ», όπως καθορίζεται στο άρθρο 14. Βάσει της συμφωνίας αυτής, δεν αποκαλύπτονται απόρρητες πληροφορίες σε τρίτους, άνευ της εγγραφής αδείας του Συμμετέχοντος αποστολέα, όπως αναφέρεται στο ίδιο άρθρο.

Η ελληνική συμμετοχή έχει πρόσβαση στο σύστημα HELIOS II από την έναρξη ισχύος της προς κύρωση Διακρατικής Συμφωνίας Συνεργασίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6.1.

Με την είσοδο της χώρας μας στην κοινοπραξία των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα Helios II ικανοποιείται η χρόνια επιχειρησιακή απαίτηση των Ενόπλων Δυνάμεων για παρατήρηση της περιοχής εθνικού ενδιαφέροντος με στρατιωτικό σύστημα υψηλής ευκρίνειας και απόκτηση δεδομένων για στρατηγική και επιχειρησιακή αξιοποίηση, κάτω από συνθήκες εμπιστευτικότητας, μια και ο προγραμματισμός των δορυφόρων γίνεται από τον εθνικό επίγειο σταθμό.

Τέλος η συμμετοχή στο Helios-2 καθιστά την Ελλάδα

ως αναγνωρισμένη διαστημική δύναμη με στρατιωτικές δυνατότητες παρατήρησης της Γης από το Διάστημα (μία από τις 11 παγκοσμίως), με σχετικά μικρό κόστος.

Υποβάλλουμε το παρόν σχέδιο νόμου και παρακαλούμε για την ψήφιση του.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ευάγ. - Β. Μείμαράκης

Θ. Μπακογιάννη

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Γ. Αλογοσκούφης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας και των Υπουργών Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας και της Ιταλίας, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας, Ιταλίας, για το Σύστημα Παρατηρήσεως της Γης από το Διάστημα HELIOS II

Άρθρο 1

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας και των Υπουργών Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας και της Ιταλίας, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας, Ιταλίας, για το Σύστημα Παρατηρήσεως της Γης από το Διάστημα HELIOS II, που υπογράφηκε στο Παρίσι και στη Ρώμη στις 11 Σεπτεμβρίου 2006, στις Βρυξέλλες στις 4 Σεπτεμβρίου 2006, στη Μαδρίτη στις 24 Αυγούστου 2006 και στην Αθήνα την 31η Αυγούστου 2006, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στη γαλλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Άρθρο 2

Με απόφαση του Υπουργού Εθνικής Άμυνας μεταφέρονται στην ελληνική έννομη τάξη οι ιδιαίτερες Τεχνικές Συμφωνίες μεταξύ των Συμμετεχόντων μερών, που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 2 εδάφιο 1.3 της Συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 20 παράγραφος 3 αυτής.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Ευάγ.-Β. Μείμαρκης Θ. Μπακογιάννη

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Γ. Αλογοσκούφης

Αριθμ. 32/1/2007

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρου 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Κύρωση της Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας και των Υπουργών Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας και της Ιταλίας, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας, Ιταλίας, για το Σύστημα Παρατηρήσεως της Γης από το Διάστημα HELIOS II

Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου, προτείνεται η κύρωση της ανωτέρω Διακρατικής Συμφωνίας Συνεργασίας. Ειδικότερα:

Α. Με το άρθρο πρώτο, κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η προαναφερόμενη Συμφωνία Συνεργασίας, με τις διατάξεις της οποίας προβλέπονται μεταξύ άλλων και τα ακόλουθα:

1. Καθορίζεται η έννοια των όρων, που αναφέρονται στην κυρούμενη Συμφωνία, για την εφαρμογή της.

2.α. Αντικείμενο της Συμφωνίας Συνεργασίας αποτελεί ο καθορισμός των διατάξεων, βάσει των οποίων η Ελλάδα συμμετέχει στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας και Ιταλίας για το πρόγραμμα HELIOS II, σε τεχνικό, οικονομικό, συμβατικό και διοικητικό επίπεδο.

β. Στόχος των Συμμετεχόντων είναι η, από κοινού, ορθή διεξαγωγή των δραστηριοτήτων συνεργασίας, κατά τον πλέον οικονομικό τρόπο, τηρουμένων των οριζόμενων, με την κυρούμενη Συμφωνία, δεσμεύσεων.

γ. Προσδιορίζονται τα τμήματα, στα οποία χωρίζεται το πρόγραμμα HELIOS II [διαστημικό τμήμα (CSH) και

τμήμα έδαφος / χρήστες (CSU)] και τα στοιχεία που αυτά περιλαμβάνουν.

δ.ι) Οι Συμμετέχοντες μελετούν από κοινού τις αναγκαίες τεχνικές ή / και επιχειρησιακές εξελίξεις, που μπορεί να συνεπάγονται εξέλιξη / αναβάθμιση του προγράμματος HELIOS II. Οι σχετικές μελέτες και οι υλοποιήσεις αυτών αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερων τεχνικών συμφωνιών μεταξύ των Συμμετεχόντων.

ii) Οι δραστηριότητες επιχειρησιακής χρήσης του συστήματος, οι οποίες συνάπτονται για την κυρούμενη Συμφωνία Συνεργασίας, αποτελούν αντικείμενο επιχειρησιακού διακανονισμού μεταξύ των Συμμετεχόντων.

(άρθρο 1)

3. Καθορίζονται κατά φάση (σχεδιασμού και υλοποίησης) το περιεχόμενο των εργασιών του εν λόγω προγράμματος, καθώς και οι κατηγορίες των εργασιών, που πραγματοποιήθηκαν προς όφελος της ελληνικής συμμετοχής. Ειδικότερα, οι τελευταίες εργασίες κατατάσσονται σε δύο κατηγορίες και περιλαμβάνουν, ανά κατηγορία, μεταξύ άλλων, και τα ακόλουθα:

α. Εργασίες που συνδέονται με τις λειτουργίες του συστήματος:

i) Σχεδιασμό και ανάπτυξη δύο μοντέλων πτήσεως του δορυφόρου HELIOS II και κατασκευή μακετών και μέσων δοκιμής εδάφους.

ii) Σχεδιασμό και ανάπτυξη του εξοπλισμού του κέντρου για τοποθέτηση και διατήρηση σε τροχιά του δορυφόρου και σύσταση ομάδας πραγματογνομώνων υπεύθυνης για την ποιότητα - ευκρίνεια της εικόνας.

iii) Εκτοξεύσεις και δραστηριότητες επαναφοράς των δορυφόρων.

iv) Σχεδιασμό, κατασκευή και ανάπτυξη των λογισμικών και κατασκευή του υλικού, που είναι απαραίτητο, για τις λειτουργίες του τμήματος έδαφος/χρήστες.

v) Αγορά υλικού για το τμήμα έδαφος/χρήστες, που θα εγκατασταθεί στο γαλλικό βασικό κέντρο HELIOS (CPHF).

vi) Διατήρηση και συντήρηση των εγκαταστάσεων και εξοπλισμού κ.λπ..

β. Εργασίες που συνδέονται με τις υπηρεσίες προς την ελληνική συμμετοχή:

i) Ίδρυση του ελληνικού βασικού κέντρου HELIOS (CPHH), με εξαίρεση τις υποδομές.

ii) Αρχική εκπαίδευση των χρηστών, με εξαίρεση την ειδική εκπαίδευση των φωτοερμηνευτών.

iii) Συντήρηση του εξοπλισμού του ελληνικού βασικού κέντρου HELIOS (CPHH).

iv) Ένα έτος εγγύησης από το τέλος του ελέγχου λειτουργίας.

v) Λειτουργία των συνδέσεων, που θα ενώνουν το ελληνικό βασικό κέντρο (CPHH) με το αντίστοιχο γαλλικό (CPHF) μέχρι το τέλος του ελέγχου λειτουργίας.

(άρθρο 2)

4.α. Προβλέπεται η σύσταση, από τους Συμμετέχοντες, γαλλο-βελγο-ισπανο-ιταλο-ελληνικής Διευθυντικής Επιτροπής (CODIR) του προγράμματος HELIOS II, η οποία είναι αρμόδια για τη διεύθυνση, το συντονισμό και την αξιολόγηση κάθε σχετικής με το πρόγραμμα δραστηριότητας.

β.ι) Ορίζεται η γαλλική πλευρά ως αρμόδια για τη διαχείριση του προγράμματος μέσω ειδικής υπηρεσίας, η οποία λειτουργεί ως Οργανισμός Συμβαλλόμενων Μερών και Διοίκησης HELIOS (ACAH).

ii) Η Διεύθυνση του Προγράμματος, που είναι αρμόδια για την ορθή λειτουργία αυτού και την υλοποίηση των αποφάσεων της Διευθυντικής Επιτροπής (CODIR), διαθέτει Γάλλο Διευθυντή και περιλαμβάνει τεχνικό και διοικητικό προσωπικό.

iii) Η ελληνική πλευρά αποστέλλει στη Διεύθυνση Προγράμματος έναν εκπρόσωπο, ο οποίος έχει συγκεκριμένο ρόλο. Ορίζει, επίσης, έναν επικεφαλής του προγράμματος, σε αντίστοιχη θέση με τον Διευθυντή Προγράμματος.

iv) Τους χρήστες / Συμμετέχοντες στη Διεύθυνση Προγράμματος εκπροσωπεί ένας αξιωματικός του Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας. Η ελληνική συμμετοχή ορίζει έναν αντίστοιχο αξιωματικό.

γ. Εξειδικεύεται η αποστολή, η σύνθεση και ο τρόπος λειτουργίας της: i) Διευθυντικής Επιτροπής (CODIR), ii) Διεύθυνσης Προγράμματος HELIOS II, iii) Τεχνικής ομάδας HELIOS. Ειδικότερα:

i.aa) Η Επιτροπή (CODIR) διεξάγει τις συμβατικές και τεχνικές δράσεις, σχετικά με την ανάπτυξη και λειτουργία του συστήματος HELIOS II. Περαιτέρω εγκρίνει το πρόγραμμα σε τεχνικό, βιομηχανικό και οικονομικό επίπεδο και διευθύνει, συντονίζει και ελέγχει τις βιομηχανικές δραστηριότητες, που σχετίζονται με το πρόγραμμα HELIOS II.

ββ) Η ανωτέρω Επιτροπή απαρτίζεται από μόνιμα μέλη των Συμμετεχόντων και συνεδριάζει, κατά κανόνα, μία φορά το χρόνο. Οι Συμμετέχοντες μπορεί να επικουρούνται, εφόσον το επιθυμούν, από εμπειρογνώμονες σε συμβουλευτικό ρόλο και οι αποφάσεις λαμβάνονται ομόφωνα.

ii.aa) Η Διεύθυνση Προγράμματος HELIOS II έχει την ευθύνη των δραστηριοτήτων, όσον αφορά στη διαχείριση του κόστους, των προθεσμιών και την επίτευξη των επιδιωκόμενων υπηρεσιών από το σύστημα.

ββ) Καθορίζεται η σύνθεση του προσωπικού της ανωτέρω Διεύθυνσης, στην οποία μετέχει Έλληνας εκπρόσωπος, με συγκεκριμένη αποστολή (συμμετοχή στις συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας της Επιχειρησιακής Ομάδας HELIOS II και της τεχνικής ομάδας HELIOS II, καθώς και στις συνεδριάσεις της διεύθυνσης προγράμματος κ.λπ.).

γγ) Η γαλλική πλευρά θέτει στη διάθεση του Έλληνα εκπροσώπου τα απαραίτητα τεχνικά μέσα για την εκπλήρωση της αποστολής του, συμπεριλαμβανομένων των μέσων επικοινωνίας με διάφορους οργανισμούς της ελληνικής διοίκησης.

iii.aa) Η Τεχνική Ομάδα HELIOS II ελέγχει την πορεία των δραστηριοτήτων του προγράμματος από τεχνική, οικονομική και χρονική άποψη και προετοιμάζει τις συνεδριάσεις της CODIR.

ββ) Καθορίζεται η σύνθεση του προσωπικού της Τεχνικής Ομάδας, στην οποία μετέχουν και εκπρόσωποι του ελληνικού υπουργείου Εθνικής Άμυνας και του CPHH.

γγ) Η Τεχνική Ομάδα HELIOS II συνεδριάζει, κατά κανόνα, δύο φορές το χρόνο και μπορεί να συνεδριάζει εκτάκτως μετά από αίτηση ενός των Συμμετεχόντων.

(άρθρο 3 και 4.2, σε συνδυασμό με το Παράρτημα 1)

5. Ρυθμίζονται θέματα κοινοποίησης των συμβάσεων, σε πρώτο στάδιο, και εξειδικεύεται το πρώτο στάδιο της βιομηχανικής και συμβατικής οργάνωσης, που υλοποιείται από τη γαλλική πλευρά. (άρθρα 4 και 5)

6.αι) Η ελληνική συμμετοχή έχει πρόσβαση στο σύστημα HELIOS II από την έναρξη ισχύος της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας.

ii) Η επιχειρησιακή χρήση του συστήματος HELIOS II από την ελληνική πλευρά, πριν την έναρξη λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH), γίνεται μέσω του Γαλλικού Βασικού Κέντρου (CPHF), ενώ μετά την έναρξη λειτουργίας αυτού, η οποία προβλέπεται στα τέλη του 2008, θα γίνεται απευθείας μέσω του εθνικού της κέντρου.

β. Προσδιορίζονται τα δικαιώματα χρήσης του/των εν troχιά δορυφόρων από τους Συμμετέχοντες, πριν και μετά την έναρξη λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH).

γ. Καθορίζονται οι όροι και οι συνθήκες πρόσβασης της Ελλάδας στο ανωτέρω σύστημα, μέχρι την έναρξη λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH). Ειδικότερα ορίζεται ότι:

α) Η Γαλλία θέτει σε λειτουργία το Γαλλικό Βασικό Κέντρο HELIOS (CPHF), [Στρατιωτικό Κέντρο Παρατηρήσεως μέσω Δορυφόρων (CMOS)], στον διευθυντή του οποίου έχει ανατεθεί η γενική διοίκηση του συστήματος από τεχνικής πλευράς.

β) Τα δικαιώματα επιχειρησιακής χρήσης, στα οποία έχει πρόσβαση η ελληνική συμμετοχή, αφαιρούνται από τα δικαιώματα της γαλλικής συμμετοχής.

γ.ι) Η πρόσβαση της ελληνικής συμμετοχής στο σύστημα HELIOS II, κατά τη διάρκεια υλοποίησης του ελληνικού κέντρου (CPHH), πραγματοποιείται στις εγκαταστάσεις του CMOS.

ii) Η επεξεργασία και αξιοποίηση των εικόνων HELIOS πραγματοποιούνται μέσω συνδέσμου της ελληνικής συμμετοχής στη Γαλλία. Ο σύνδεσμος αποτελείται από Έλληνες αξιωματικούς και υπαξιωματικούς, οι οποίοι διαθέτουν τα απαραίτητα επαγγελματικά προσόντα και έχουν συγκεκριμένη αποστολή.

iii) Μέχρι την έναρξη λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH), η ελληνική πλευρά είναι υπεύθυνη για την παροχή, τη διατήρηση του συνδέσμου Γαλλίας - Ελλάδας και τα αντίστοιχα κρυπτογραφικά μέσα.

δ. Καθορίζονται οι κανόνες λειτουργίας του συστήματος HELIOS II. Μεταξύ άλλων προβλέπονται και τα εξής:

i) Η πρόσβαση στο πρόγραμμα πραγματοποιείται από Γάλλο χειριστή.

ii) Παρέχεται η δυνατότητα στην Ελλάδα να ζητήσει την παραγωγή του οριζόμενου αριθμού εικόνων HELIOS II είτε κατόπιν υποβληθέντος αιτήματος προγραμματισμού είτε με εικόνα αρχείου.

iii) Ρυθμίζονται θέματα προγραμματισμών, ήτοι του αιτούμενου από την ελληνική πλευρά και του γαλλικού προγραμματισμού, καθώς και οι περιπτώσεις υλοποίησης κοινού προγραμματισμού.

iv) Καθορίζονται οι κανόνες επιχειρησιακής χρήσης του εν λόγω διαστημικού συστήματος και ρυθμίζονται θέματα διαβάθμισης, κρυπτογράφησης και ταξινόμησης των εικόνων/προϊόντων του συστήματος HELIOS II.

(άρθρο 6 σε συνδυασμό με το Παράρτημα 4)

7.α. Τίθενται, επίσης, οι κανόνες επιχειρησιακής χρήσης του συστήματος HELIOS II, από την έναρξη της επιχειρησιακής λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH).

β. Ορίζεται ότι, η Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) λαμβάνει τις αποφάσεις για παύση αξιοποίησης ή επιτήρησης του/των δορυφόρων, προς το συμφέρον των Συμμετεχόντων. (άρθρο 7)

8.α. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την εκτόξευση του δορυφόρου HELIOS II B, η οποία προβλέπεται για τον Μάρτιο του 2009. Η ημερομηνία αυτή μπορεί να μετα-

βληθεί από τη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR), μετά από συνεννόηση με τους Συμμετέχοντες.

β. Σε περίπτωση υπογραφής ασφάλειας για την κάλυψη των κινδύνων της εκτόξευσης του δορυφόρου από τη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR), το ποσό των ασφαλιστρών καλύπτεται από τους Συμμετέχοντες, κατ' αναλογία προς τα δικαιώματα χρήσης αυτών. Με βάση αυτόν τον κανόνα υπολογίζονται και τα δικαιώματα των Συμμετεχόντων σε ενδεχόμενη σχετική αποζημίωση.

(άρθρο 8)

9. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την οικονομική συμμετοχή της ελληνικής πλευράς στο πρόγραμμα HELIOS II. Ειδικότερα:

α. Κατά τον υπολογισμό της οικονομικής συμμετοχής της ελληνικής πλευράς τα στοιχεία κόστους, τα οποία λαμβάνονται υπόψη, αντιστοιχούν στις εργασίες και παροχές, που ανατίθενται στους Συμβαλλόμενους, για την υλοποίηση των έργων του προγράμματος, και πραγματοποιήθηκαν προς όφελος της ελληνικής συμμετοχής υπ' ευθύνη της ACAH.

β. Δεν συνυπολογίζονται στην ελληνική συμμετοχή, όπως αυτή περιγράφεται στην κυρούμενη Συμφωνία, οι δαπάνες που σχετίζονται με την επιχειρησιακή χρησιμοποίηση του συστήματος.

γ. Καθορίζεται, κατά κατηγορία δαπανών, το ύψος της οικονομικής συμμετοχής της χώρας μας στο πρόγραμμα HELIOS II, το οποίο, με οικονομικούς όρους Ιανουαρίου 2001, ανέρχεται συνολικά στο ποσό των 56,10 εκατομμυρίων ευρώ, μη συμπεριλαμβανομένων των τελών /προ φόρων.

δ.ι) Η οικονομική συμμετοχή της χώρας μας στο κόστος υπηρεσιών του συστήματος, πλην εκτοξεύσεως Η II Β (28,84 εκατομμύρια ευρώ), βασίζεται στο συνολικό κόστος των υπηρεσιών του συστήματος και επιτρέπει την πρόσβαση της ελληνικής πλευράς στο σύστημα HELIOS II και κατά τις δύο φάσεις (πριν και μετά την έναρξη λειτουργίας του Ελληνικού Βασικού Κέντρου (CPHH)). Η συμμετοχή αυτή καταβάλλεται εφάπαξ, μη συμπεριλαμβανομένου μειζονος κινδύνου.

ii) Παρέχεται η δυνατότητα στη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) να αποφασίζει τη χρησιμοποίηση ολόκληρου του ποσού της προκαταβολής ή μέρους αυτής για την κάλυψη της αύξησης του κόστους, ιδίως στις περιπτώσεις: αα) μείζονος κινδύνου και ββ) απόφασης για ασφαλιστική κάλυψη της εκτόξευσης του Η II Β.

iii) Η οικονομική συμμετοχή της χώρας μας στο κόστος της εκτόξευσης του HELIOS II Β (3,67 εκατομμύρια ευρώ) βασίζεται στο συνολικό κόστος (146,6 εκατομμύρια ευρώ), συμπεριλαμβανομένης και της επιχείρησης εκτόξευσης. Η εν λόγω οικονομική συμμετοχή υπόκειται σε αναθεώρηση εντός του ποσού της προκαταβολής, ώστε να εκπροσωπεί ακριβώς το 2,5% του βεβαιωμένου οριστικού κόστους.

iv. αα) Η οικονομική συμμετοχή της χώρας μας στο κόστος των λειτουργιών της ελληνικής πλευράς (21 εκατομμύρια ευρώ) υπολογίζεται κατ' εκτίμηση και κατ' αναλογία προς τις ήδη πραγματοποιηθείσες εργασίες ίδιας φύσεως.

ββ) Οι πραγματικές ανάγκες χρηματοδότησης υπολογίζονται σε συνεννόηση με τον εκπρόσωπο της ελληνικής πλευράς.

γγ) Παρέχεται η δυνατότητα στη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) να αποφασίζει τη χρησιμοποίηση ολόκληρου

του ποσού της προκαταβολής ή μέρους αυτής, για την κάλυψη της τυχόν θετικής διαφοράς ανάμεσα στο κατ' εκτίμηση υπολογιζόμενο κόστος και το βεβαιωμένο κόστος.

δδ) Η προκαταβολή αυτή προορίζεται να καλύψει τόσο την οικονομική συμμετοχή της ελληνικής πλευράς σε τυχόν αύξηση του κόστους των υπηρεσιών του συστήματος, όσο και να ανταποκριθεί στις ανάγκες της ελληνικής πλευράς, όσον αφορά στις λειτουργίες της οι οποίες υπερβαίνουν το ανωτέρω ποσό.

Σε περίπτωση κατά την οποία το ποσό της προκαταβολής αποδεικνύεται ανεπαρκές, συνάπτεται μεταξύ των Συμμετοχόντων τροποποιητική της κυρούμενης Συμφωνίας πράξη.

ε. Προσδιορίζονται τα στοιχεία των δαπανών, τα οποία δεν περιλαμβάνονται στην οικονομική συμμετοχή της ελληνικής πλευράς (υποδομές του εθνικού τομέα της χώρας μας και έξοδα προσωπικού, που παρακολουθεί το πρόγραμμα στην Ελλάδα ή με απόσπαση στη Γαλλία).

στ. Ρυθμίζονται θέματα οικονομικής διαχείρισης του προγράμματος στα οποία περιλαμβάνονται:

i) Η διαδικασία χρηματοδότησης της συνεργασίας.

ii) Ο τρόπος πρόσκλησης για καταβολή κεφαλαίων, για την κάλυψη της ελληνικής οικονομικής συμμετοχής.

iii) Ο κανόνας υπολογισμού του ποσού της ελληνικής οικονομικής συμμετοχής.

iv) Τα σχετικά οικονομικά στοιχεία.

v) Ο τρόπος διεξαγωγής του οικονομικού ελέγχου του προγράμματος.

Ειδικότερα προβλέπονται τα εξής:

αα) Η ελληνική πλευρά συμβάλλει, κατά τα ανωτέρω, στη χρηματοδότηση του προγράμματος HELIOS II, με βάση το οριζόμενο, στο Παράρτημα 3, χρονοδιάγραμμα.

ββ) Η οικονομική διαχείριση του προγράμματος αυτού εξασφαλίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες στα γαλλικά εξοπλιστικά προγράμματα διαδικασίες.

γγ) Η οικονομική συμμετοχή της ελληνικής πλευράς πραγματοποιείται εντός τριμήνου προθεσμίας, από την πρόσκληση για καταβολή κεφαλαίου και κατατίθεται, με έμβασμα, σε τοκοφόρο τραπεζικό λογαριασμό, που έχει ανοιχτεί στο Ταμείο Παρακαταθηκών της Γαλλίας (CDC), στο όνομα του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας.

δδ) Σε περίπτωση καθυστέρησης ή παράλειψης, εκ μέρους της ελληνικής πλευράς, να διαθέσει τα απαιτούμενα κεφάλαια, η εν λόγω συμμετοχή επιβαρύνεται με τα επιπλέον συμβατικά έξοδα, όπως αυτά θα κοινοποιούνται από την ACAH.

εε) Καθορίζεται η διαδικασία πρόσκλησης για την καταβολή κεφαλαίων προς κάλυψη της ελληνικής οικονομικής συμμετοχής στις ανάγκες χρηματοδότησης των εν ισχύει ή προς κοινοποίηση, κατά τη διάρκεια του έτους, συμβάσεων. Για τα ποσά της πρόσκλησης αυτής, τίθεται, ως ανώτατο όριο, το ύψος των ποσών του χρονοδιαγράμματος εισφορών που έχει εγκριθεί από την τελευταία CODIR. (Αρχικό χρονοδιάγραμμα ως ανωτέρω).

στστ) Η ελληνική οικονομική συμμετοχή υπολογίζεται υπό τους οικονομικούς όρους αναφοράς (Ιανουάριος 2001), βάσει του οριζόμενου τύπου αναθεώρησης (τύπος μεταθέσεως για τη μετατόπιση των δαπανών, από τους οικονομικούς όρους του μήνα αναφοράς, σε εκείνους ενός προηγούμενου ή επόμενου αυτού μήνα).

ζζ) Ο Οργανισμός Συμβαλλόμενων Μερών και Διοίκη-

σης HELIOS (ACAH) εξασφαλίζει, για λογαριασμό της ελληνικής πλευράς, τον οικονομικό έλεγχο και την παρακολούθηση όλων των πληρωμών που πραγματοποιούνται από τον προαναφερόμενο λογαριασμό, τηρώντας ενήμερη την ελληνική πλευρά, ως προς τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού.

η) Καθορίζεται το αρχικά προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα καταβολής της ελληνικής οικονομικής συμμετοχής, ανά οικονομικό έτος (από το 2006 έως και το 2009).

θ) Ο Οργανισμός Συμβαλλόμενων Μερών και Διοίκησης HELIOS (ACAH) εξουσιοδοτείται, με την κυρούμενη Συμφωνία Συνεργασίας, να προβεί στην πρόσκληση για καταβολή κεφαλαίων του ποσού της ελληνικής συμμετοχής για το έτος 2006, η οποία ανέρχεται σε 21,3 εκατομμύρια ευρώ σε κυκλοφορία.

(άρθρο 9 σε συνδυασμό με τα Παραρτήματα 2 και 3)

10.α. Ρυθμίζονται θέματα ασφάλειας των πληροφοριών τεχνικής φύσεως, οι οποίες αποτελούν, υπό προϋποθέσεις, αντικείμενο επεξεργασίας.

β. Καθορίζονται οι υποχρεώσεις και τα δικαιώματα της ελληνικής πλευράς, όσον αφορά στη χρησιμοποίηση και αναπαραγωγή των βασικών και των παραγόμενων πληροφοριών τεχνικής φύσεως.

(άρθρο 10)

11.α. Καθορίζονται, επίσης, τα δικαιώματα κυριότητας της ελληνικής πλευράς και των Συμμετοχόντων επί των αγαθών που παράγονται ή αγοράζονται στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας, αναλόγως των δικαιωμάτων της επιχειρησιακής χρήσεως.

β. Η Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) αποφασίζει για την τύχη των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού, που δεν είναι πλέον αναγκαία για την εκτέλεση του προγράμματος.

(άρθρο 11)

12. Ρυθμίζονται διάφορα φορολογικά και δασμολογικά θέματα σχετικά με την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. Ειδικότερα προβλέπονται τα ακόλουθα:

α. Οι Συμμετέχοντες προσπαθούν να μην εφαρμόζονται, για την υλοποίηση του προγράμματος και στο μέτρο που οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί το επιτρέπουν ούτε τα υποκείμενα σε άμεση διακρίβωση τέλη ούτε ανάλογοι δασμοί και έξοδα ή ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών και εξαγωγών.

β. Για την κυρούμενη Συμφωνία Συνεργασίας έχουν εφαρμογή οι φορολογικές διατάξεις που περιέχονται στην έκτη ευρωπαϊκή οδηγία (77/388 ΕΟΚ/17.5.1977).

γ. Προκειμένου περί ενδοκοινοτικής απόκτησης, ο τυχόν φόρος προστιθέμενης αξίας εκκαθαρίζεται σύμφωνα με τις φορολογικές διατάξεις, που εφαρμόζονται στην επικράτεια του ενδιαφερόμενου Συμμετέχοντος.

δ. Διαβεβαιώνεται από τους Συμμετέχοντες ότι κανένα υποκείμενο σε διακρίβωση τέλος, δικαίωμα και/ή άλλες συναφείς επιβαρύνσεις, για τα οποία παρέχεται δυνατότητα απαλλαγής, δεν συνυπολογίζεται στην τιμή της πληροφόρησης ή του εξοπλισμού, που παράγονται από το πρόγραμμα.

ε. Περαιτέρω, οι Συμμετέχοντες οφείλουν να εφαρμόζουν όλα τα τέλη, δικαιώματα και λοιπές συναφείς επιβαρύνσεις, κατά τον πλέον ευνοϊκό τρόπο για την ικανοποιητική εκτέλεση των διατάξεων της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας.

στ. Κάθε Συμμετέχων αναλαμβάνει την ευθύνη της είσπραξης, υπέρ του προϋπολογισμού της ευρωπαϊκής Ένωσης, των δασμών και των εξομοιούμενων προς αυτούς τελών, που επιβάλλονται επί του τιμήματος των συ-

στατικών στοιχείων ή των μηχανημάτων/εξοπλισμού, που προέρχονται από κράτη μη μέλη της Ε.Ε. και χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των μηχανημάτων/εξοπλισμού, των οποίων αποκτά την κυριότητα. Για το λόγο αυτόν, τα ανωτέρω μηχανήματα/εξοπλισμός κυκλοφορούν μέχρι του τελικού προορισμού τους συνοδευόμενα από τα σχετικά έγγραφα, που επιτρέπουν την ενδεχόμενη είσπραξη.

ζ. Ο γαλλικός, βελγικός, ισπανικός, ιταλικός και ελληνικός φόρος προστιθέμενης αξίας δεν συνυπολογίζονται κατά τον υπολογισμό των οικονομικών συμμετοχών. Κάθε τέλος, δικαίωμα ή άλλη συναφής επιβάρυνση, που θα εφαρμοζόταν σε πραγματοποιούμενη, για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας παροχή από Συμμετέχοντα, κατ' εφαρμογή των ανωτέρω, θα βαρύνει τους Συμμετέχοντες, κατ' αναλογία των οριζόμενων δικαιωμάτων επιχειρησιακής χρήσεως για τις «υπηρεσίες του συστήματος» και εξ ολοκλήρου την ελληνική πλευρά για τις «ελληνικές εθνικές υπηρεσίες». Το γεγονός αυτό θα αποτελούσε αντικείμενο προσκλήσεων επιπλέον κεφαλαίων.

(άρθρο 12)

13. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με τις ευθύνες των Συμμετεχόντων για την αποκατάσταση απωλειών. Ειδικότερα ορίζεται ότι:

α. Κάθε Συμμετέχων αναλαμβάνει την αποκατάσταση των απωλειών, που προκλήθηκαν σε μέλη του πολιτικού ή στρατιωτικού προσωπικού του ή την επισκευή της περιουσίας του, από ζημιές που προκλήθηκαν από το προσωπικό ή υπαλλήλους συνεταιρίων του. Σε περίπτωση, όμως, που οι ζημιές αυτές προκλήθηκαν από σοβαρό ή εκ προθέσεως σφάλμα Συμμετέχοντος ή μέλους του προσωπικού του, το κόστος της αποκατάστασης αναλαμβάνεται υποχρεωτικά από τον υπαίτιο Συμμετέχοντα.

β. Σε περίπτωση βλάβης της κοινής ιδιοκτησίας των Συμμετεχόντων ή βλάβης που προκλήθηκε από την ίδια και εάν το κόστος αποκαταστάσεως δεν μπορεί να καλυφθεί από τρίτο, τα έξοδα αποκαταστάσεως κατανέμονται στους Συμμετέχοντες, κατ' αναλογία προς τα δικαιώματα χρήσης αυτών. Καθ' όμοιο τρόπο καταβάλλονται, από τους προαναφερόμενους, και τα κόστη αποκαταστάσεως για τις βλάβες που προκαλούνται σε τρίτους από μέλος ή υπάλληλο του προσωπικού κάποιου από τους Συμμετέχοντες και σχετίζονται με τη δραστηριότητα του συστήματος.

γ. Για βλάβη που σχετίζεται με εθνική δραστηριότητα Συμμετέχοντος, το κόστος αποκαταστάσεως καταβάλλεται μόνο από αυτόν, ο οποίος φέρει αποκλειστικά και τη σχετική ευθύνη.

(άρθρο 13)

14. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την ασφάλεια και την προστασία των ανταλλασσόμενων, στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας, πληροφοριών. Ειδικότερα προβλέπεται, μεταξύ άλλων, ότι:

α. Οι ανταλλαγές απόρρητων πληροφοριών μεταξύ των Συμμετεχόντων γίνονται κατά τα οριζόμενα στις συμφωνίες ασφάλειας, που συνάπτονται μεταξύ των ενδιαφερόμενων Συμμετεχόντων. Σε περίπτωση ηλεκτρονικής διαβίβασης διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ των προαναφερόμενων, οι ανταλλαγές πραγματοποιούνται με την κάλυψη συμφωνιών, που συνάπτονται μεταξύ των εθνικών αρχών ασφαλείας.

β. Ο παραλήπτης απόρρητων πληροφοριών δεν τις αποκαλύπτει σε τρίτους, χωρίς την έγγραφη άδεια του

Συμμετέχοντας αποστολέα, και δεν χρησιμοποιεί τις πληροφορίες αυτές για σκοπούς άλλους από εκείνους που καθορίζονται με την κυρούμενη Συμφωνία Συνεργασίας.

γ. Οι Συμμετέχοντες διεξάγουν έρευνα σε περίπτωση που υποψιαστούν ότι απωλέστηκαν ή αποκαλύφθηκαν απόρρητες πληροφορίες σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

δ. Όλα τα μέλη προσωπικού - επισκέπτες οφείλουν να τηρούν τους κανονισμούς ασφαλείας του φιλοξενούντος Συμμετέχοντος.

ε. Όλα τα σχετικά προς το υλοποιούμενο πρόγραμμα έγγραφα φέρουν τις καθοριζόμενες ειδικές σφραγίδες.

(άρθρο 14)

15.α. Η εισδοχή νέων Συμμετεχόντων στην κυρούμενη Συμφωνία αποτελεί αντικείμενο νέας συμφωνίας συνεργασίας.

β. Τα δικαιώματα επιχειρησιακής χρήσης του συστήματος HELIOS II, σε περίπτωση εισδοχής νέων Συμμετεχόντων, αφαιρούνται από τα δικαιώματα της γαλλικής πλευράς.

γ. Οι διαφορές, που ενδεχομένως ανακύπτουν σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας, επιλύονται, αποκλειστικά, με διαβουλεύσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων.

(άρθρα 15-17)

16.α. Ορίζεται ότι η κυρούμενη Συμφωνία Συνεργασίας λήγει μετά το πέρας της χρήσης των δορυφόρων, προϊόντων των εργασιών του προγράμματος HELIOS II, εκτός αν αποφασιστεί ομοφώνως η πρόωγη λήξη τους.

β. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την αποχώρηση κάποιου Συμμετέχοντος πριν από το τέλος χρήσης των δορυφόρων και καθορίζεται η σχετική διαδικασία και οι υποχρεώσεις του αποχωρούντος. Ειδικότερα προβλέπεται, μεταξύ άλλων, ότι ο αποχωρών Συμμετέχων:

i) Διατηρεί την οικονομική ή άλλη συμμετοχή του στο πρόγραμμα, μέχρι την ημερομηνία αποχώρησής του.

ii) Μεριμνά για την παροχή στους λοιπούς Συμμετέχοντες κάθε εύλογης συνδρομής για την εξακολούθηση του προγράμματος.

iii) Επιβαρύνεται με: αα) τη συμμετοχή του στις από κοινού πραγματοποιούμενες δαπάνες για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας και ββ) το σύνολο των άμεσων δαπανών λόγω αποχώρησής, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων καταγγελίας ή τροποποίησης των συμβάσεων. Εν πάσει περιπτώσει, το συνολικό κόστος που βαρύνει τον αποχωρούντα Συμμετέχοντα δεν πρέπει να υπερβαίνει το συνολικό ποσό των ανειλημμένων υποχρεώσεων του στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας.

(άρθρο 18)

17. Ρυθμίζονται, επίσης, θέματα τροποποίησης και κοινοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας Συνεργασίας και των όρων αυτής.

(άρθρα 19 και 20)

B. Με το άρθρο δεύτερο, σε συνδυασμό με το άρθρο 20 της Συμφωνίας, ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος αυτής και του υπό ψήφιση νόμου.

Γ. Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλούνται, επί του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ετήσια δαπάνη ύψους 8.000 ευρώ περίπου, από την καταβολή εξόδων μετακίνησης στους: i) επικεφαλής του προγράμματος, που τοποθετείται σε αντίστοιχη θέση με

το Διευθυντή Προγράμματος, ii) αξιωματικό του Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας, ως εκπροσώπου της χώρας μας, ως χρήστη, στη Διεύθυνση Προγράμματος, iii) εκπροσώπους της χώρας μας στη: αα) Διευθυντική Επιτροπή (CODIR), ββ) Τεχνική Ομάδα HELIOS II. (άρθρα 3 παρ. 1, 4, 5 και 9 παρ. 4, σε συνδυασμό με το Παράρτημα 1)

2. Δαπάνη από τη συμμετοχή της χώρας μας στις εργασίες του προγράμματος HELIOS II, που συνδέονται με τις «λειτουργίες του συστήματος» και με τις «υπηρεσίες προς την ελληνική συμμετοχή».

(άρθρο 2 παρ.2.1 και 2.2)

Η δαπάνη αυτή ανέρχεται συνολικά, μέχρι και το έτος 2010, στο ποσό των 77 εκατομμυρίων ευρώ περίπου και κατανέμεται κατ' έτος ως ακολούθως: α) 21,30 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2006 (με οικονομικούς όρους Ιανουαρίου 2006), β) 21,90 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2007, γ) 24,50 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2008, δ) 6,30 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2009 και ε) 3 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2010.

Τα προαναφερόμενα ποσά προσαυξάνονται με τους τυχόν αναλογούντες/ντα σχετικούς φόρους ή τέλη.

3. Δαπάνη από την καταβολή εξόδων αποστολής στη Γαλλία των: i) εκπροσώπου της χώρας μας στη Διεύθυνση Προγράμματος, ii) αξιωματικών και υπαξιωματικών, που συγκροτούν το σύνδεσμο της ελληνικής συμμετοχής στη Γαλλία, ο οποίος εξασφαλίζει την πρόσβαση της ελληνικής συμμετοχής στο σύστημα HELIOS II και πραγματοποιεί την επεξεργασία και αξιοποίηση των εικόνων HELIOS,

(άρθρα 3 παρ. 3, 9 παρ. 4 και Παράρτημα 4 παρ. 1.2)

Η δαπάνη εκ της αιτίας αυτής εκτιμάται στο ποσό των 570.000 ευρώ, περίπου για το έτος 2007, 500.000 ευρώ, περίπου για καθένα των ετών 2008 και 2009 και 615.000 ευρώ περίπου, για το έτος 2010.

4. Εφάπαξ δαπάνη από την κατασκευή της αναγκαίας κτιριολογικής υποδομής και την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιακών εφαρμογών που απαιτούνται για τη λειτουργία του συστήματος HELIOS.

(άρθρα 2 παρ. 2.2 και 9 παρ. 4)

Η δαπάνη αυτή εκτιμάται στο ποσό των 4 εκατομμυρίων ευρώ, περίπου.

5. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν:

α. Αναβάθμιση των υπηρεσιών για τη λήψη εικόνων RADAR (άρθρο 2 παρ. 2). Η δαπάνη εκ της αιτίας αυτής εκτιμάται ότι θα ανέλθει στο ποσό των 15 εκατομμυρίων ευρώ περίπου.

β. Αποκατάσταση απωλειών, που προκλήθηκαν σε:

i) Μέλη του πολιτικού ή στρατιωτικού προσωπικού της χώρας μας ή την επισκευή της περιουσίας της από τυχόν ζημιές, που προκλήθηκαν από το προσωπικό ή υπαλλήλους συνεταιριών μας, στο πλαίσιο εφαρμογής της κυρούμενης Συμφωνίας.

(άρθρο 13 παρ. 1)

ii) Μέλη του πολιτικού ή στρατιωτικού προσωπικού άλλου Συμμετέχοντος ή την επισκευή της περιουσίας του, που προκλήθηκαν από σοβαρό ή εκ προθέσεως σφάλμα της χώρας μας ή μέλους του προσωπικού της.

(άρθρο 13 παρ. 1)

iii) Τρίτους για βλάβες, που σχετίζονται με την εθνική δραστηριότητα της χώρας μας ή προκλήθηκαν από σοβαρό ή εκ προθέσεως σφάλμα ενός μέλους του προσωπικού ή υπαλλήλου αυτής.

(άρθρο 13 παρ. 2)

γ. Συμμετοχή της χώρας μας, κατ' αναλογία προς τα δικαιώματα χρήσης στην:

αα) Καταβολή ασφαλιστρών, σε περίπτωση υπογραφής ασφάλειας για την κάλυψη των κινδύνων της εκτόξευσης. (άρθρο 8 παρ. 3)

ββ) Κάλυψη της αύξησης του κόστους του συστήματος, σε περίπτωση μείζονος κινδύνου (μείωση ή βαθμιαία ελάττωση των επιδόσεων του υπ' αριθμ. Ι δορυφόρου). (άρθρο 9 παρ. 3)

γγ) Καταβολή επιπλέον κεφαλαίων για την κάλυψη τελών, δικαιωμάτων ή άλλων συναφών επιβαρύνσεων, που επιβάλλονται σε πραγματοποιούμενες, για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας, παροχές από άλλους Συμμετέχοντες. (άρθρο 12 παρ.5)

δδ) Αποκατάσταση των: i) ζημιών, που προκαλούνται στην κοινή ιδιοκτησία των Συμμετεχόντων ή προκαλούνται από την ίδια, σε περίπτωση που το κόστος αποκατάστασης δεν μπορεί να καλυφθεί από τρίτο, ii) βλαβών, που προκαλούνται σε τρίτους, από μέλη ή υπαλλήλους του προσωπικού των Συμμετεχόντων και σχετίζονται με τη δραστηριότητα του συστήματος. (άρθρο 13 παρ. 2)

δε. Συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων στις διαβουλεύσεις που λαμβάνουν χώρα μεταξύ των Συμμετεχόντων, για την επίλυση τυχόν αναφυόμενων διαφορών, σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 17)

ε. Καταβολή: i) της συμμετοχής της χώρας μας στις από κοινού πραγματοποιούμενες δαπάνες για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας και ii) των εξόδων καταγγελίας ή τροποποίησης των συμβάσεων και των λοιπών άμεσων δαπανών που καθίστανται αναγκαίες, σε περίπτωση αποχώρησης της χώρας μας πριν από τη λήξη της Συμφωνίας. (άρθρο 18 παρ. 2 περ. 5)

στ. Συμμετοχή στη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) Ελλήνων εμπειρογνομόνων, που συνεπικουρούν τον εκπρόσωπο της χώρας μας στην Επιτροπή αυτή. (Παράρτημα 1)

ζ. Συμμετοχή των εκπροσώπων της χώρας στις συνεδριάσεις της Τεχνικής Ομάδας HELIOS II, σε περίπτωση που αυτή συνεδριάζει μετά από αίτηση ενός των Συμμετεχόντων. (Παράρτημα 1)

η. Καταβολή επιπλέον συμβατικών εξόδων, σε περίπτωση που η χώρα μας καθυστερεί ή παραλείπει να διαθέσει τα απαιτούμενα κεφάλαια, για την οικονομική συμμετοχή της στο πρόγραμμα HELIOS II. (Παράρτημα 2 παρ. 1)

6. Ενδεχόμενη απώλεια εσόδων, από την επιβολή κατά τον πλέον ευνοϊκό τρόπο τελών, δικαιωμάτων και λοιπών επιβαρύνσεων, για την ικανοποιητική εκτέλεση των διατάξεων της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 12 παρ. 3)

7. Ενδεχόμενη αύξηση εσόδων, από τυχόν είσπραξη αποζημίωσης, κατ' αναλογία προς τα δικαιώματα χρήσης της Ελλάδας, σε περίπτωση ασφαλιστικής αποζημίωσης για ζημιές που επέρχονται κατά την εκτόξευση. (άρθρο 8 παρ.3)

8. Αύξηση δημόσιας περιουσίας από την περιέλευση στην κυριότητα της ελληνικής πλευράς των αγαθών που παράγονται ή αγοράζονται στα πλαίσια της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 11 παρ. 1)

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2007

Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Λέτσιος

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Κύρωση της Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας και των Υπουργών Εθνικής Άμυνας της Γαλλίας, του Βελγίου, της Ισπανίας και της Ιταλίας, σχετικά με τη συμμετοχή της Ελληνικής Δημοκρατίας στη συνεργασία Γαλλίας, Βελγίου, Ισπανίας, Ιταλίας, για το Σύστημα Παρατηρήσεως της Γης από το Διάστημα HELIOS II

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου προκαλούνται, επί του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ετήσια δαπάνη ύψους 8.000 ευρώ περίπου, από την καταβολή εξόδων μετακίνησης στους: i) επικεφαλής του προγράμματος, που τοποθετείται σε αντίστοιχη θέση με τον Διευθυντή Προγράμματος, ii) αξιωματικό του Γενικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας, ως εκπροσώπου της χώρας μας, ως χρήστη, στη Διεύθυνση Προγράμματος, iii) εκπροσώπους της χώρας μας στη: αα) Διευθυντική Επιτροπή (CODIR), ββ) Τεχνική Ομάδα HELIOS II. (άρθρα 3 παρ. 1, 4, 5 και 9 παρ. 4, σε συνδυασμό με το Παράρτημα 1)

2. Δαπάνη από τη συμμετοχή της χώρας μας στις εργασίες του προγράμματος HELIOS II, που συνδέονται με τις «λειτουργίες του συστήματος» και με τις «υπηρεσίες προς την ελληνική συμμετοχή». (άρθρο 2 παρ. 2.1 και 2.2)

Η δαπάνη αυτή ανέρχεται συνολικά, μέχρι και το έτος 2010, στο ποσό των 77 εκατομμυρίων ευρώ περίπου και κατανέμεται κατ' έτος ως ακολούθως: α) 21,30 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2006 (με οικονομικούς όρους Ιανουαρίου 2006), β) 21,90 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2007, γ) 24,50 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2008, δ) 6,30 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2009 και ε) 3 εκατομμύρια ευρώ για το έτος 2010.

Τα προαναφερόμενα ποσά προσαυξάνονται με τους τυχόν αναλογούντες/ντα σχετικούς φόρους ή τέλη.

3. Δαπάνη από την καταβολή εξόδων αποστολής στη Γαλλία των: i) εκπροσώπου της χώρας μας στη Διεύθυνση Προγράμματος, ii) αξιωματικών και υπαξιωματικών, που συγκροτούν το σύνδεσμο της ελληνικής συμμετοχής στη Γαλλία, ο οποίος εξασφαλίζει την πρόσβαση της ελληνικής συμμετοχής στο σύστημα HELIOS II και πραγματοποιεί την επεξεργασία και αξιοποίηση των εικόνων HELIOS.

(άρθρα 3 παρ. 3, 9 παρ. 4 και Παράρτημα 4 παρ. 1.2)

Η δαπάνη εκ της αιτίας αυτής εκτιμάται στο ποσό των 570.000 ευρώ, περίπου για το έτος 2007, 500.000 ευρώ, περίπου για καθένα των ετών 2008 και 2009 και 615.000 ευρώ περίπου, για το έτος 2010.

4. Εφάπαξ δαπάνη από την κατασκευή της αναγκαίας κτιριολογικής υποδομής και την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιακών εφαρμογών, που απαιτούνται για τη λειτουργία του συστήματος HELIOS.

(άρθρα 2 παρ. 2.2 και 9 παρ. 4)

Η δαπάνη αυτή εκτιμάται στο ποσό των 4 εκατομμυρίων ευρώ, περίπου.

5. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν:

α. Αναβάθμιση των υπηρεσιών για τη λήψη εικόνων RADAR. (άρθρο 2 παρ. 2) Η δαπάνη εκ της αιτίας αυτής εκτιμάται ότι θα ανέλθει στο ποσό των 15 εκατομμυρίων ευρώ περίπου.

β. Αποκατάσταση απωλειών, που προκλήθηκαν σε:

i) Μέλη του πολιτικού ή στρατιωτικού προσωπικού της χώρας μας ή την επισκευή της περιουσίας της από τυχόν ζημιές, που προκλήθηκαν από το προσωπικό ή υπαλλήλους συνεταίρων μας, στο πλαίσιο εφαρμογής της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 13 παρ. 1)

ii) Μέλη του πολιτικού ή στρατιωτικού προσωπικού άλλου Συμμετέχοντος ή την επισκευή της περιουσίας του, που προκλήθηκαν από σοβαρό ή εκ προθέσεως σφάλμα της χώρας μας ή μέλους του προσωπικού της. (άρθρο 13 παρ. 1)

iii) Τρίτους για βλάβες, που σχετίζονται με την εθνική δραστηριότητα της χώρας μας ή προκλήθηκαν από σοβαρό ή εκ προθέσεως σφάλμα ενός μέλους του προσωπικού ή υπαλλήλου αυτής. (άρθρο 13 παρ. 2)

γ. Συμμετοχή της χώρας μας, κατ' αναλογία προς τα δικαιώματα χρήσης στην:

αα) Καταβολή ασφαλίσεων, σε περίπτωση υπογραφής ασφάλειας για την κάλυψη των κινδύνων της εκτόξευσης. (άρθρο 8 παρ. 3)

ββ) Κάλυψη της αύξησης του κόστους του συστήματος, σε περίπτωση μείζονος κινδύνου (μείωση ή βαθμιαία ελάττωση των επιδόσεων του υπ' αριθμ. Ι δορυφόρου). (άρθρο 9 παρ. 3)

γγ) Καταβολή επιπλέον κεφαλαίων για την κάλυψη τελών, δικαιωμάτων ή άλλων συναφών επιβαρύνσεων, που επιβάλλονται σε πραγματοποιούμενες, για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας, παροχές από άλλους Συμμετέχοντες. (άρθρο 12 παρ. 5)

δδ) Αποκατάσταση των: i) ζημιών, που προκαλούνται στην κοινή ιδιοκτησία των Συμμετεχόντων ή προκαλούνται από την ίδια, σε περίπτωση που το κόστος αποκατάστασης δεν μπορεί να καλυφθεί από τρίτο, ii) βλαβών, που προκαλούνται σε τρίτους, από μέλη ή υπαλλήλους του προσωπικού των Συμμετεχόντων και σχετίζονται με τη δραστηριότητα του συστήματος. (άρθρο 13 παρ. 2)

δ. Συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων στις διαβουλεύσεις που λαμβάνουν χώρα μεταξύ των Συμμετεχόντων, για την επίλυση τυχόν αναφυόμενων διαφορών, σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 17)

ε. Καταβολή: i) της συμμετοχής της χώρας μας στις από κοινού πραγματοποιούμενες δαπάνες για τους σκοπούς της κυρούμενης Συμφωνίας και ii) των εξόδων καταγγελίας ή τροποποίησης των συμβάσεων και των λοιπών άμεσων δαπανών που καθίστανται αναγκαίες, σε περίπτωση αποχώρησης της χώρας μας πριν από τη λήξη της Συμφωνίας. (άρθρο 18 παρ. 2 περ. 5)

στ. Συμμετοχή στη Διευθυντική Επιτροπή (CODIR) Ελλήνων εμπειρογνομόνων, που συνεπικουρούν τον εκπρόσωπο της χώρας μας στην Επιτροπή αυτή. (Παράρτημα 1)

ζ. Συμμετοχή των εκπροσώπων της χώρας στις συνεδριάσεις της Τεχνικής Ομάδας HELIOS II, σε περίπτωση που αυτή συνεδριάζει μετά από αίτηση ενός των Συμμετεχόντων. (Παράρτημα 1)

η. Καταβολή επιπλέον συμβατικών εξόδων, σε περίπτωση που η χώρα μας καθυστερεί ή παραλείπει να διαθέσει τα απαιτούμενα κεφάλαια, για την οικονομική συμμετοχή της στο πρόγραμμα HELIOS II. (Παράρτημα 2 παρ. 1)

Οι ανωτέρω δαπάνες θα αντιμετωπισθούν από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (Ειδ. Φορέας 11-120 Γ.Ε.Ε.Θ.Α.).

6. Ενδεχόμενη απώλεια εσόδων, από την επιβολή κατ'ατον πλέον ευνοϊκό τρόπο τελών, δικαιωμάτων και λοιπών επιβαρύνσεων, για την ικανοποιητική εκτέλεση των διατάξεων της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 12 παρ. 3)

Η ανωτέρω απώλεια εσόδων θα αναπληρωθεί από άλλες πηγές εσόδων του Κρατικού Προϋπολογισμού.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Γ. Αλογοσκούφης

Ευάγ.-Β.Μείμαράκης